

**BELGISCHE SENAAAT**


---

 ZITTING 1956-1957.
 

---



---

 VERGADERING VAN 2 JULI 1957.
 

---

**Wetsontwerp betreffende het rust- en overlevingspensioen voor bedienden.**

---

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE H. R. HOUBEN C.S.

---

ART. 5.

De tekst van dit artikel te laten voorafgaan door de volgende alinea :

« Deze wet waarborgt, onder voorwaarden die zij stelt :

» 1<sup>o</sup> het recht op een rustpensioen aan de bediende die bijdragen gestort heeft;

» 2<sup>o</sup> het recht op een overlevingspensioen of op een aanpassingsvergoeding aan de weduwe van de bediende. »

R. HOUBEN.  
G. NEELS.

*Verantwoording.*

Deze tekst werd reeds door de Senaat met eenparigheid van stemmen en met volledige goedkeuring van de Regering aangenomen.

Het is noodzakelijk de rechten van de belanghebbenden te vermelden en de onzekerheid weg te nemen die zou voortspruiten uit het weglaten van de daaromtrent eerst aangenomen tekst.

R. A 5149.

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

359 (Zitting 1956-1957 : Ontwerp geamendeerd door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

361 (Zitting 1956-1957) : Verslag;

366 (Zitting 1956-1957) : Amendement.

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

 SESSION DE 1956-1957.
 

---



---

 SÉANCE DU 2 JUILLET 1957.
 

---

**Projet de loi relatif à la pension de retraite et de survie des employés.**

---

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR M. R. HOUBEN ET CONSORTS.

---

ART. 5.

Faire précéder le texte de cet article par l'alinéa suivant :

« La présente loi garantit dans les conditions qu'elle prévoit :

» 1<sup>o</sup> le droit à une pension de retraite à l'employé qui a cotisé;

» 2<sup>o</sup> le droit à une pension de survie ou à une indemnité d'adaptation à la veuve de l'employé. »

*Justification.*

Ce texte a déjà été adopté à l'unanimité par le Sénat, avec l'entière approbation du Gouvernement.

Il est nécessaire de préciser les droits des intéressés et de dissiper l'incertitude qui résulterait de la suppression du texte primitivement adopté.

R. A 5149.

*Voir :*

Documents du Sénat :

359 (Session 1956-1957) : Projet amendé par la Chambre des Représentants;

361 (Session de 1956-1957) : Rapport;

366 (Session de 1956-1957) : Amendement.

## ART. 7.

Onder § 2 van dit artikel, de verwijzing naar artikel 15, § 2, aan te vullen met de verwijzing naar artikel 15, § 4, als volgt :

« ... indien zij niet voldoet aan de bij artikel 5 of artikel 15, §§ 2 en 4 gestelde voorwaarden en ... ».

R. HOUBEN.  
L. SERVAIS.  
G. NEELS.

*Verantwoording.*

Het is waarschijnlijk ingevolge een materiële vergissing dat artikel 15, § 4, niet werd vermeld.

Immers, ook de weduwe die hertrouwt kan op het onvoorwaardelijk pensioen aanspraak maken.

## ART. 20.

Het tweede lid van § 2 van dit artikel te vervangen als volgt :

« De Nationale Kas voor Bediendenpensioenen wordt beheerd door een Beheerscomité dat samengesteld is uit zes leden voorgedragen door de meest representatieve organisaties van bedienden en zes leden voorgedragen door de meest representatieve organisaties van werkgevers.

» Het Beheerscomité duidt onder zijn leden een voorzitter en een ondervoorzitter aan. Aan het Beheerscomité worden toegevoegd drie leden die de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg vertegenwoordigen, doch die geen beslissende stem hebben.

» De leden van het Beheerscomité worden door de Koning benoemd voor een termijn van zes jaar. Om de drie jaar treedt de helft van de leden uit; de eerst uitredende leden worden door het lot aangewezen. Het mandaat van de leden van het Beheerscomité kan steeds vernieuwd worden.

» Het dagelijks beheer van de Nationale Kas wordt waargenomen door een directeur-generaal, die buiten het Beheerscomité door de Koning benoemd wordt, die tevens zijn wedde vaststelt.

» De regelen voor de inrichting en werking van de Nationale Kas worden vastgesteld door de Koning. »

R. HOUBEN.  
L. SERVAIS.  
G. NEELS.

*Verantwoording.*

Bij de tekst van het ontwerp wordt niet bepaald bij wie de verantwoordelijkheid van beheer en inrichting van de Nationale Kas ligt. Voor een organisme dat zo belangrijk is in het ontworpen stelsel kan dit niet zonder meer aan de uitvoerende macht worden overgelaten. Het amendement heeft tot doel bedoelde verantwoordelijkheid vast te leggen bij de wet en toe te vertrouwen aan een Beheerscomité dat, overeenkomstig het advies van de Nationale Arbeidsraad, paritair is samengesteld.

## ART. 7.

Au § 2 de cet article, compléter le renvoi à l'article 15, § 2, par un renvoi à l'article 15, § 4, en rédigeant le texte comme suit :

« ... si elle ne satisfait pas aux conditions prévues à l'article 5 ou à l'article 15, §§ 2 et 4, et ... »

*Justification.*

C'est probablement à la suite d'une erreur matérielle que le § 4 de l'article 15 n'a pas été mentionné.

En effet, le veuve qui se remarie a également droit à une pension inconditionnelle.

## ART. 20.

Rédiger l'alinéa 2 du § 2 de cet article comme suit :

« La Caisse Nationale des Pensions pour Employés est gérée par un Comité d'administration, composé de six membres proposés par les organisations les plus représentatives des employés et de six membres proposés par les organisations les plus représentatives des employeurs.

» Le Comité d'administration désigne dans son sein un président et un vice-président. Le Comité d'administration est assisté de trois membres représentant le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale mais n'ayant pas voix délibérative.

» Les membres du Comité d'administration sont nommés par le Roi pour un terme de six ans. Tous les trois ans, la moitié des membres cessent leurs fonctions; les premiers membres sortants sont désignés par le sort. Le mandat de membre du Comité d'administration est toujours renouvelable.

» La gestion journalière de la Caisse Nationale est assumée par un directeur général, nommé, en dehors du Comité d'administration, par le Roi, qui fixe son traitement.

» Le Roi détermine les règles d'organisation et de fonctionnement de la Caisse Nationale. »

*Justification.*

Le texte du projet ne précise pas qui sera responsable de la gestion et de l'organisation de la Caisse Nationale. Comme il s'agit d'un organisme appelé à jouer un rôle très important dans le système prévu, on ne peut, sans plus, abandonner cette responsabilité au pouvoir exécutif. L'amendement a pour objet de faire définir cette responsabilité par la loi et à la confier au Comité d'administration qui, suivant l'avis du Conseil National du Travail, sera composé paritairément.

## ART. 22.

Het 2<sup>de</sup> lid van § 3 te vervangen als volgt :

« De Koning kan algemene normen vaststellen betreffende het beheer en de belegging van de gelden. Hij kan de nodige maatregelen nemen om de naleving daarvan te controleren. »

R. HOUBEN.  
L. SERVAIS.  
G. NEELS.

*Verantwoording.*

Het is noch aannemelijk noch mogelijk dat de uitvoerende macht in feite de gelden beheert die de erkende verzekeringsinstellingen onder zich hebben. Hiertoe leidt juist de huidige tekst, op grond waarvan de verzekeringsinstellingen niet eens maatregelen van beheer kunnen nemen bij gebreke van een reglementaire tekst.

Het amendement strekt er toe aan de verzekeringsinstellingen het recht en de plicht toe te kennen de gelden te beheren, maar in het kader van een algemene regeling en van een passende controle.

## ART. 24.

N<sup>r</sup> 1<sup>o</sup> van dit artikel te wijzigen als volgt :

« 1<sup>o</sup> ieder die een ander pensioen ontvangt dan bedoeld in artikel 7 en die een beroepsbezigheid... »

R. HOUBEN.  
L. SERVAIS.  
G. NEELS.

*Verantwoording.*

De in artikel 24 gestelde sancties mogen natuurlijk niet van toepassing zijn op degenen die een onvoorwaardelijk pensioen ontvangen als bedoeld in artikel 7.

## ART. 22.

Remplacer l'alinéa 2 du § 3 par le texte suivant :

« Le Roi peut fixer des normes générales concernant la gestion et le placement des fonds. Il peut prendre les mesures nécessaires pour en contrôler l'observation. »

*Justification.*

Il n'est ni admissible, ni possible que le pouvoir exécutif gère en fait les fonds détenus par les organismes assureurs agréés. C'est à quoi aboutit le texte actuel qui ne permet même pas à ces organismes assureurs de prendre des mesures de gestion en l'absence d'un texte réglementaire.

L'amendement tend à reconnaître aux organismes assureurs le droit et le devoir de gérer les fonds, mais dans le cadre d'une réglementation générale et d'un contrôle approprié.

## ART. 24.

Compléter le 1<sup>o</sup> de cet article comme suit :

« 1<sup>o</sup> tout bénéficiaire d'une pension, autre que celle visée à l'article 7, qui continue à exercer ou reprend... »

*Justification.*

Les sanctions prévues à l'article 24 ne peuvent évidemment être applicables aux bénéficiaires d'une pension inconditionnelle prévue à l'article 7.